

ResiDanza 2018-2019

VOYAGES EN DANSE AU PIED DU VESUVE

NATURE, GASTRONOMIE, CULTURE, HISTOIRE, TRADITIONS POPULAIRES DU SUD DE L'ITALIE: CAMPANIE

Des Voyages organisés en petits groupes de 15 personnes maximum.

Hébergement, excursions dans des sites archéologiques, trekking, participation à des fêtes traditionnelles, cours de danse en français, anglais et italien. ResiDanza organise des voyages expérientiels pour guider les voyageurs dans la région de Sub-Vesuviana (entre Naples et Salerne).

Nos voyageurs pourront vivre en tant que protagonistes une région riche en folklore: les danses, la musique, les chants, l'artisanat et la cuisine sont à l'honneur. Nous vivrons des fêtes traditionnelles, les plus suggestives et authentiques, avec les gens qui habitent le territoire et qui jouent un rôle central dans le voyage. Le voyageur serait accueilli dans les différentes communautés et il devient un invité et un ami, un acteur conscient du développement du tourisme responsable sur le territoire.

Le coeur de ResiDanza, que Raffaella et Serena définissent « le voyage en danse au pied du Vésuve, », c'est un voyage émotionnel au rythme de la tammorra, le tambour cadre typique du Vésuve, qui suit les rituels chorale et musicale connexion spirituelle profonde avec le principe du Féminin Sacré. Dans la région autour du Vésuve, en effet, nous trouvons des fêtes qui sont enracinées dans des rituels très anciens, qui ont survécu jusqu'à nos jours, en changeant leurs aspect en raison des changements socio-culturels, mais en gardant leur noyau fondateur. Ce sont des anciennes fêtes liées aux cycles naturels, à la Terre-Mère, aux rites de passage qui sont aujourd'hui intégrés aux cultes dédiés aux différentes Madones.

LA CALABRE

27-28-29 DECEMBRE 2018

ÉDITION D'HIVER DE "FELICI & CONFLENTI"

CONFLENTI (CATANZARO)

Pendant les trois jours il y aura des ateliers de: de zampogna (cornemuses calabrese) avec G.Muraca et C. Ferlino, d'accordéon diatonique organe avec G. Nitti et F. Mancuso), de chant traditionnel avec G. Gallo, de danse traditionnelle avec S. Tallarico et A. Bressi et de gravure sur bois traditionnelle avec V. Piazzetta. Il y aura également des ateliers de cuisine traditionnelle et la dégustation de vins locaux. Toutes les activités porteront sur les thèmes de Noël: les chansons et les sons liés à Noël, mais aussi les ateliers culinaires qui permettront de découvrir les recettes de Noël.

Le forfait comprend: hébergement, pension complète (hors petit-déjeuner), cours et ateliers, soirées dansantes.

Le forfait ne comprend pas: les vols ou trains pour se rendre à Lamezia Terme, le transfert depuis l'aéroport ou la gare de Lamezia Terme.

Informations pratiques: Rendez-vous le 27 décembre à 10h00 à Conflenti (province de Catanzaro). Possibilité d'arriver un jour plus tôt (calculer 20 euros de plus par nuit). Possibilité de demander le transfert de l'aéroport ou de la gare de Lamezia Terme Centrale (10 euros par personne).

Départ le 30 décembre. Pour ceux qui veulent passer la Nouvelle Année en Calabre, nous recommandons le festival d'hiver Radicazioni, du 30 au 1 Janvier, un festival de musique et de danses traditionnelles dans la région du parc national du Poliino à Alessandria del Carretto (Cosenza, Calabre).

CAMPANIE

1-2-3-4-5 MARS 2019

RESIDANZA DE CARNAVAL

SOMMA VESUVIANA, MONTEMARANO E MARCIANISE

Du 1er au 5 mars 2019, nous irons à la découverte des anciennes traditions musicales et de danse liées au Carnaval de la province d'Avellino et de Caserte. La tarentelle de Montemarano c'est une danse processionnelle, qui marque le rythme des différents moments de la fête : les différents groupes entrent en compétition entre eux aux coups de la musique, et de la danse, nous serons entraînés dans le rituel par les rythmes et les masques.

A Marcianise dans la période du Carnaval, au son des castagnettes et tammorre il y a une autre danse très différente et peu connue, dont les mouvements sont dits similaires à ceux de l'ours (d'où l'expression «la danse de l'ours »).

Avec Serena Tallarico, Raffaella Tirelli, les musiciens et danseurs traditionnels. Nous participerons aux moments les plus significatifs du Carnaval de Montemarano (le défi et les danses processionnelles) et du Carnaval de Marcianise (la Mort du Carnaval) Nous allons apprendre à danser la danse Tarantella Montemarano et la danse traditionnelle de Marcianise, nous vivrons des soirées dansantes avec les musiciens et la tradition Ballatori.

Le forfait comprend: 5 nuits en hôtels et B & B (chambres triples), demi-pension, transferts sur place, cours de danse, participation à des fêtes traditionnelles, soirées dansantes.

Le forfait ne comprend pas: les vols ou les trains pour se rendre à Naples, les billets Sub-vesuviana, les transferts de l'aéroport ou de la gare pour se rendre à Somma Vesuviana.

Informations pratiques: Rendez-vous le 1er mars 2019 au matin à Somma Vesuviana (province de Naples). Possibilité d'arriver la veille (calculer 20 euros de plus par nuit). De la gare centrale de Naples, prendre le train Circumvesuviana en direction de Somma Vesuviana, prendre la ligne NAPOLI - OTTAVIANO - SARNO en direction de Sarno et descendre à Santa Anastasia. Dernier train à 20h00. Départ le 06 mars.

CAMPANIE

DU 22 AU 29 AVRIL 2019

RESIDANZA. VOYAGE EN DANSE AU PIED DU VESUVE

(REGION DE NAPLES ET SALERNE)

TOUR DES FETES TRADITIONNELLES DES MADONES

ResidiDanza Tammurriate (OU BALLO 'NGOPP' 'OU TAMBURO)
Somma Vesuviana (Naples) - Santa Anastasia - Montalbino-Pagani-Giugliano

C'est un Voyage pour découvrir les différents tammurriate, les danses sacrées de la Campanie. Le ResiDanza offre une immersion totale dans les différents styles de danse, dans leurs différents contextes traditionnels, avec Serena Tallarico, Raffaella Tirelli et les musiciens et danseurs de la tradition.

Les participants auront l'occasion de suivre des cours de danse et de pratiquer dans les différentes Fêtes traditionnelles.

La ResiDanza est ouverte à tous, à tous les niveaux de danse.

Le forfait comprend:

7 nuits à l'hôtel (chambres triples)

Demi-pension (petit-déjeuner + 7 repas)

Cours de danse: le style tammurriata Agro-Nocerino (Pagani), le style tammurriata Sommesese (Somma Vesuviana), le style tammurriata Giuglianese (Giugliano, Briano), le style tammurriata Terzigno (Terzigno).

Soirées dansantes

Excursion dans des sites archéologiques

- Rencontre avec les danseurs et les musiciens des différentes traditions
- Fête traditionnelle de Madonna dell'Arco, Santa Anastasia
- Fête traditionnelle Fête de S. Maria dei Miracoli, Montalbino
- Fête traditionnelle de Madonna delle Galline, Pagani
- Fête traditionnelle du Samedi des feux, Somma Vesuviana
- Fête traditionnelle de Madonna di Briano, Giugliano
- Le forfait ne comprend PAS: les vols ou les trains pour se rendre à Naples, les billets Sub-vesuviana, les transferts de l'aéroport ou de la gare pour se rendre à Somma Vesuviana.

Informations pratiques: Rendez-vous le 22 avril 2019 à 10h30 à Somma Vesuviana. Possibilité d'arriver la veille (prévoir 20 euros de plus par nuit). De la gare centrale de Naples, prendre le train Circumvesuvian en direction de Somma Vesuviana, prendre la ligne NAPOLI - OTTAVIANO - SARNO en direction de Sarno et descendre à Santa Anastasia. Dernier train à 20h00.

CAMPANIE

2-3-4 MAGGIO 2019

RESIDANZA FESTA DELLE "TRE CROCI"

(LA PARANZA)

(LE PERTICHE)

L'ancienne et passionnante fête traditionnelle qui est célébrée le 3 mai à Santa Maria a Castello, à Somma Vesuviana

C'est une Fête dédiée à la Madone et à la montagne qui commence par un pèlerinage à pied jusqu'au sommet du mont Somma, où il y a une chapelle avec une statue de la Vierge et où l'on peut admirer un panorama incroyable: le Vésuve et derrière, l'immensité de la mer. Vous serez accompagnés par Serena Tallarico et Raffaella Tirelli, on mangera, on dansera et on chantera avec les danseurs et musiciens traditionnels qui nous accueilleront. Le soir, on descend avec des « pertiche » pour les amener en procession dans les rues des villages. Nous participeront activement au rituel et nous pourrions découvrir la valeur et la force de cette tradition authentique, pendant laquelle les habitants et les voyageurs partagent les mêmes codes, parlant la même langue à travers la danse.

Le forfait comprend: 3 nuits en demi-pension (petit-déjeuner + 3 repas) à l'hôtel (chambres triples)

Cours de danse: la tammurriata dans le style de Somma Vesuviana.

Soirées dansantes avec les danseurs et les musiciens des différentes traditions. Excursions dans des sites archéologiques et naturalistes

Le forfait ne comprend pas: les vols ou les trains pour se rendre à Naples, les billets Sub-vesuviana, les transferts de l'aéroport ou de la gare pour se rendre à Somma Vesuviana.

Informations pratiques: Rendez-vous le 2 mai 2019 à 10h30 à Somma Vesuviana. Possibilité d'arriver la veille (prévoir 20 euros de plus par nuit). De la gare centrale de Naples, prendre le train direct à Somma Vesuviana Circumvesuviana, prendre la Linea NAPLES - direction Sarno SARNO et descendre à l'arrêt Santa Anastasia - Ottaviano. Dernier train à 20h00.

CAMPANIE

DU 8 AU 14 JUIN 2019

RESIDANZA MADONNA DE L'AVVOCATA

PROMENADE ENTRE LA MER ET LE CIEL, EN SUIVANT LES ANCIENS CHEMINS DES PELERINS

Le sanctuaire de la Madonna de la Avvocata c'est un lieu d'une rare beauté en raison de sa position panoramique entre les montagnes et la mer. Le sentier traverse des épais bois de châtaigniers et, puis, en restant en altitude, il suit le fil du littoral sous-jacent, tout en offrant une vue extraordinaire qui s'étend sur le golfe de Salerne et la côte amalfitaine. Avec Serena Tallarico et Raffaella Tirelli, nous marcherons au son du tambour, sur les traces des pèlerins, avec les musiciens et les danseurs traditionnels qui, à cette époque, se rendent sur la montagne par dévotion, pour rendre hommage à la Madone. Nous dormirons une nuit dans une tente près du sanctuaire et nous vivrons la fête traditionnelle au rythme du tammurriate. D'autres excursions historiques et naturalistes sont prévues. Le voyage convient particulièrement à ceux qui aiment marcher, plongés dans l'histoire, la nature et la culture d'un lieu.

Le forfait comprend:

- 6 nuits en demi-pension (petit-déjeuner + 7 repas) à l'hôtel (en chambre triple) + 1 nuit en tente
- Travail sur le corps, avec la respiration, des exercices de ancrage et de focalisation issus de la mindfulness (la pleine conscience).
- Cours de danse: danse Tammurriata style de l'Avvocata
- 2 jours de trekking pendant la fête traditionnelle de la Madone de l'Avvocata
- Excursions dans la nature et sites archéologiques
- Soirées dansantes avec les danseurs et les joueurs de différentes traditions

Le forfait ne comprend pas: les vols ou les trains pour se rendre à Naples, les billets Sub-vesuviana, les transferts de l'aéroport ou de la gare pour se rendre à Somma Vesuviana.

Informations pratiques: Rendez-vous le 8 juin 2019 à 10h30 à Somma Vesuviana. Possibilité d'arriver la veille (prévoir 20 euros de plus par nuit). De la gare centrale de Naples, prendre le train direct à Somma Vesuviana Circumvesuviana, prendre la Linea NAPLES - direction Sarno SARNO et descendre à l'arrêt Santa Anastasia - Ottaviano. Dernier train à 20h00. Départ le 15 juin.

Difficulté du trekking au sanctuaire de l'Avvocata: moyenne. Durée: 3h + 3h environ retour Dénivelé: 900 m en montée. Longueur du parcours: km 10

Qui sommes nous ?

Serena Tallarico

Anthropologue, danseuse, doctorante en psychologie interculturelle à l'Université de Paris 13. Co-fondatrice de ResiDanza, depuis plus de 15 ans elle conduit des recherches ethnographiques dans différentes régions du sud de l'Italie (Calabre, Pouilles et Campanie) afin d'apprendre les différentes danses traditionnelles, d'analyser et de comprendre les différents contextes socioculturels dans lesquels ils s'insèrent: il s'agit d'une anthropologie incarnée. Pendant des années, elle a animé des cours de danse traditionnelle du sud de l'Italie, en Italie et en France pour les adultes et les enfants. Elle dirige des cours stables dans les écoles françaises de "médiation culturelle à travers les danses traditionnelles". Depuis 2014, il enseigne les danses traditionnelles du Reventino et est membre fondateur de Felici e Conflenti (www.felicieconflenti.it).

<http://www.serenatallarico.com>

Raffaella Tirelli

Conseillère en médiation artistique, historienne et danseuse, elle se occupe de la préservation et de la transmission de l'héritage thérapeutique et immatériel de la région vésuvienne. À travers une présence constante sur le territoire et la participation active aux dimensions traditionnelles des parties, elle contribue au développement du tourisme durable de la région. Elle est co-fondatrice de ResiDanza, et elle amène des activités visant à valoriser le patrimoine artistique et culturel du territoire. À l'heure actuelle, outre les recherches sur la danse, il s'occupe de l'étude des applications thérapeutiques de la tammorra, le tambour typique de la région que elle a appris par les femmes et les hommes de la tradition

Contact

Réservations et informations, départ depuis la Suisse :
Valeria De Pascali, contact@taranta.ch ou 0793042426

<https://www.facebook.com/ResiDanza/>